

## Båre i ST1™- og ST1-X™-serien

Brukerhåndbok

REF 6300






















CE

NO



# Symboler

	Se instruksjonshåndbok/-hefte
	Operatørinstruksjoner/Se bruksanvisningen
	Generell advarsel
	Forsiktig
	Advarsel, knusing av hender
	Ingen skyving
	Ikke smøre
	Katalognummer
	Serienummer
	Amerikanske patenter er å finne på <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	CE-merke
	Autorisert representant i Det europeiske fellesskap
	Europeisk medisinsk anordning
	Produsent (XXXX angir produksjonsår)
	Trygg arbeidsvekt
	Maksimal pasientvekt
	Utstyrets masse med trygg arbeidsvekt
	Pasientnær del av type B
	Vaskes for hånd

	Skal ikke tørkes i tørketrommel
	Skal ikke tørrenses
	Skal ikke strykes
	Lufttørkes til helt tørr
	Klorbasert blekemiddel
	Må smøres



# Innholdsfortegnelse

Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk .....	2
Oversikt over sikkerhetsforholdsregler .....	3
Klempunkter .....	5
Innledning .....	6
Produktbeskrivelse .....	6
Indikasjoner for bruk .....	6
Kliniske fordeler .....	7
Forventet levetid .....	7
Forventet levetid .....	7
Kassering/resirkulering .....	7
Kontraindikasjoner .....	7
Spesifikasjoner .....	7
Illustrasjon av produktet .....	9
Pasientnære deler .....	10
Kontaktopplysninger .....	10
Serienummerets plassering .....	11
Serienummerets plassering .....	11
Oppsett .....	12
Oppsett av madrassen .....	12
Bruk .....	13
Koble inn og ut bremsene .....	13
Basekontroller .....	14
Heve liggeflaten .....	15
Senke liggeflaten .....	15
Plassere båren i Trendelenburg .....	15
Plassere båren i omvendt Trendelenburg .....	15
Transportere en pasient med det uttrekkbare femte hjulet .....	16
Overføre en pasient mellom overflater .....	16
Plassere eller stue bort skyvehåndtaksvalet i hodeenden .....	16
Plassere eller stue bort skyvehåndtaksvalet i fotenden .....	17
Heve sengegrinden .....	18
Senke sengegrinden .....	18
Heve eller senke ryggdelen .....	19
Oppbevare gjenstander i baselokket .....	19
Posisjonere det tostegs permanent påfestede IV-stativvalget .....	20
Posisjonere det trestegs permanent påfestede IV-stativvalget .....	21
Tilbehør og deler .....	23
Feste defibrillatorbrettet/journalholderen .....	23
Feste og posisjonere det avtakbare IV-stativet .....	24
Feste holderen for stående oksygenflaske .....	25
Feste papirrullholderen .....	26
Finne festepunktene for pasientfestestroppen .....	28
Sette inn eller fjerne røntgenkassetter .....	28
Rengjøring .....	30
Rengjøre produktet .....	30
Fjerne jod .....	30
Spesielle instruksjoner .....	31
Rengjøre madrassen .....	31
Desinfisere produktet .....	32
Desinfisere madrassen .....	32
Forebyggende vedlikehold .....	34
Smøring av uttrekkbart femte hjul .....	35

# Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk

Ordene **ADVARSEL**, **FORSIKTIG** og **MERK** har en spesiell betydning og må leses nøye.

## **ADVARSEL**

Gjør leseren oppmerksom på en situasjon som kan medføre død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås. Det kan også beskrive potensielle alvorlige bivirkninger og sikkerhetsrisikoer.

## **FORSIKTIG**

Gjør leseren oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat skade på bruker eller pasient eller skade på produktet eller annen materiell skade. Dette inkluderer spesielle forholdsregler som må tas for å sørge for sikker og effektiv bruk av produktet, og forholdsregler som må tas for å unngå skade på et produkt som følge av bruk eller misbruk.

**Merknad** - Gir spesiell informasjon for å gjøre vedlikeholdet lettere eller tydeliggjøre viktige instruksjoner.

# Oversikt over sikkerhetsforholdsregler

Alle advarsler og forholdsregler på denne siden må alltid leses grundig og overholdes nøye. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

---

## ADVARSEL

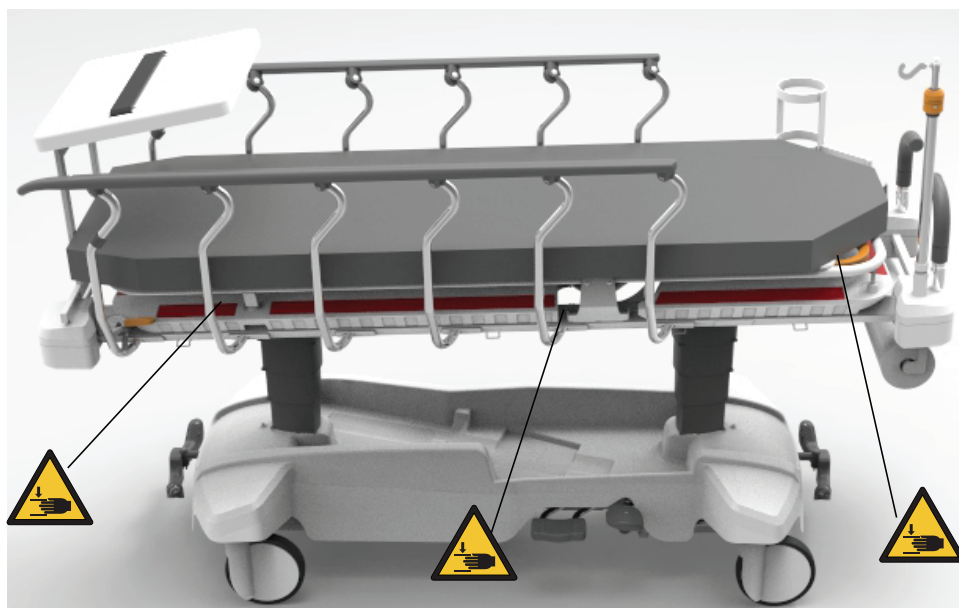
- La alltid produktet nå romtemperatur før det monteres eller funksjonene testet. Ellers kan det oppstå permanent produktskade.
- Båren skal alltid kun brukes med alle operatører på avstand fra mekanismene.
- Bruk alltid madrass (6300-0-100 eller 6300-0-102, 6300-0-103 eller 6300-0-104) på Stryker-modell 6300 **ST1-** og **ST1-X**-serien bårer. Bruk av annen madrass kan føre til pasientskade.
- Vær alltid forsiktig ved bruk av en madrass som er tykkere enn 6,35 cm (2,5 tommer) med **ST1-X**-valget. Operatørtilsyn anbefales for å redusere risiko for at pasienten skal falle grunnet mindre sengegrinddekning.
- Bruk alltid sengetøy med madrassen.
- Ikke stikk nåler i madrassstrekket. Kroppsvæsker kan sive gjennom hullene og komme inn i madrassen (den indre kjernen), og dette kan føre til krysskontaminering eller produktskade.
- Bruk alltid madrassen med en kompatibel ramme, som indikert i avsnittet med spesifikasjoner i denne håndboken.
- Koble alltid inn bremsene når en pasient skal på eller tas av båren, og når den ikke er i bevegelse. Det kan oppstå skade dersom båren beveger seg mens en pasient skal på eller av båren.
- Plasser alltid pasienten i midten av båren.
- Sett alltid båren i laveste posisjon med sengegrindene opp og låst når du lar en pasient være uten tilsyn. Ikke la båren være i en høyere posisjon.
- Fjern alltid eventuelle anordninger som kan komme i veien før du hever eller senker liggeflaten.
- Ikke sitt på enden av båren. Båren kan velte.
- Lås alltid sengegrindene i fullt oppreist stilling med soveflaten flatt i laveste stilling når du transporterer en pasient.
- Ikke transporter båren sideveis på en helling større enn 6 grader (10 %) for å unngå velting. Pass alltid på at liggeflaten er horisontal (ingen Trendelenburg / omvendt Trendelenburg) i laveste høyde når du transporterer en pasient.
- Koble alltid inn bremsene både på underlaget med pasienten og underlaget pasienten skal overføres til før du overfører en pasient fra én pasientstøtteplattform (seng, bære, syketralle, operasjonsbord) til en annen pasientstøtteplattform.
- Pass alltid på at pasientstøtteplattformene er i samme høyde før du overfører en pasient.
- Hold alltid hender og fingre unna skyvehåndtakene i fotenden når du bruker defibrillatorbrettet/journalholderen eller holderen for stående oksygenflaske.
- Hold alltid pasientens lemmer unna sengegrindspindlene når du hever eller senker sengegrinden.
- Ikke la sengegrindene senkes på egen hånd.
- Hold alltid hendene og fingrene unna utløserhåndtakene for ryggdelen og ryggdelens ramme når du senker ryggdelen.
- Vær alltid forsiktig når du hever en pneumatisk ryggdel mens en pasient ligger på båren. Bruk riktig løfteteknikk og få hjelp hvis nødvendig.
- Ikke legg gjenstander mellom ryggdelen og liggeflatens ramme når ryggdelen er hevet.
- Ikke heng IV-posere som overstiger den trygge arbeidslasten på 18 kg på IV-stativet.
- Ikke heng IV-posere som overstiger den trygge arbeidslasten på 4,5 kg på noen henger på IV-stativet.
- Kontroller alltid at IV-stativet er i tilstrekkelig lav høyde til å kunne passere gjennom døråpninger når du transporterer en pasient.
- Ikke bruk IV-stativet som en skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.
- Bruk alltid kvalifisert personell til å montere og feste tilbehør.
- Vær alltid forsiktig dersom defibrillatorbrettet/journalholderen eller holderen for stående oksygenflaske er påfestet for å unngå å klemme fingrene når du plasserer skyvehåndtaksvalget i fotenden.
- Ikke plasser gjenstander som er tyngre enn den trygge arbeidslasten på 14 kg på defibrillatorbrettet/journalholderen.
- Ikke bruk defibrillatorbrettet/journalholderen som skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.
- Ikke heng IV-posere som overstiger den trygge arbeidslasten på 6 kg på IV-stativet.
- Ikke heng IV-posere som overstiger den trygge arbeidslasten på 3 kg på noen henger på IV-stativet.
- Ikke plasser gjenstander som overstiger den trygge arbeidslasten på 18 kg i holderen for stående oksygenflaske for alle typer.
- Ikke bruk holderen for stående oksygenflaske som en skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.

- Ikke bruk papirrullholderen som skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.
  - Ikke heng gjenstander som overstiger den trygge arbeidslasten på 1,5 kg på papirrullholderen.
  - Vær alltid forsiktig når du fester festestropper. Pasient eller operatør kan bli skadet. Fysiske festestropper, selv om de sikres, kan gi alvorlig skade på pasienter og operatører, inkludert innvikling, fastkiling, fysisk skade og død.
  - Fest alltid festestropper eller anordninger kun i de identifiserte festepunktene på båren. Hvis ikke, kan pasienten eller operatøren skades. Ikke fest festestropper i sengegrunden.
  - Se alltid relevante lokale og nasjonale restriksjoner og forskrifter og de aktuelle protokollene på institusjonen før noen festestropp eller anordning skal benyttes.
  - Se alltid relevante lokale og nasjonale restriksjoner og forskrifter for sikkerhet før bruk av røntgenvalget med strålingsgenererende anordninger. Strålingsgenererende anordninger kan danne reste- eller streifstråling eller sporadisk stråling.
  - Vær alltid forsiktig ved røntgentaking med ryggdelen i oppreist stilling eller når en lateral kassett benyttes.
  - Ikke vask de innvendige komponentene i denne madrassen. Kast madrassen hvis det blir funnet urenheter på innsiden.
  - Legg ikke madrassen ned i rengjørings- eller desinfeksjonsløsninger.
  - Ikke la væske ansamles på madrassen.
  - Ikke stryk, tørrens eller tørk madrassen i tørketrommel.
  - Båren skal ikke rengjøres, utføres service på eller vedlikeholdes mens den er i bruk.
  - Ikke rengjør båren med vanndamp, spyleslange eller ultralyd. Bruk av disse rengjøringsmetodene anbefales ikke og kan ugyldiggjøre bårens garanti.
  - Desinfiser alltid madrassen i henhold til sykehusprotokollene for å unngå risiko for krysskontaminasjon og infeksjon.
  - Ikke bruk **Virex® TB** til å desinfisere dette produktet.
  - Ikke bruk akselererte hydrogenperoksider eller kvartære forbindelser som inneholder glykoletere, ettersom dette kan skade madrassstrekket.
  - Undersøk alltid madrassen hver gang du rengjør madrassstrekket. Følg sykehusets protokoller og gjennomfør forebyggende vedlikehold hver gang du rengjør madrassstrekket. Hvis den er kompromittert, skal du ta madrassen ut av bruk og erstatte produktet for å unngå krysskontaminasjon.
- 

## FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade på pasient eller operatør. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
  - Ikke modifier produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
  - Transporter alltid båren i **ST1-** og **ST1-X-serien** på gulv laget av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket med et syntetisk materiale, må den relative luftfuktigheten være minst 30 % for å unngå elektrostatisk utladning.
  - Ikke bruk hydraulikken på basen til å heve båren med en pasientlift under den.
  - Ikke legg gjenstander som veier mer enn 60 lb (27 kg) i baselokket.
  - Ikke sitt, trå eller stå på baselokket.
  - Bruk alltid godkjent tilbehør sammen med bårene i **ST1-** og **ST1-X-serien**.
  - Bruk alltid 6300-1-000-madrassstrekk på skumkjernen.
  - Sørg alltid for å tørke over produktet med rent vann. Tørk hvert produkt etter rengjøring. Enkelte rengjøringsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis disse rengjøringsinstruksjonene ikke blir fulgt kan garantien bli gjort ugyldig.
  - Ikke bruk rengjørings- og desinfeksjonsmidler med aggressive kjemikalier da slike vil redusere den forventede levetiden til madrassstrekket.
  - La ikke væske få sive inn i glidelåsområdet eller den vannbeskyttende klaffen når undersiden av madrassen skal rengjøres. Væske som får komme i kontakt med glidelåsen kan lekke inn i madrassen.
  - Tørk alltid madrassstrekket før oppbevaring, pålegging av sengetøy eller plassering av en pasient på underlaget. Et tørt produkt bidrar til å forhindre svekket produktytelse.
  - Sørg for at madrassstrekket ikke blir overeksponert overfor høye konsentrasjoner av desinfeksjonsmiddel ettersom dette kan forringe madrassstrekket.
  - Hvis produsentens rengjøringsinstruksjoner og Stryker-bruksanvisningen ikke etterfølges, kan det påvirke madrassens levetid.
-

## Klempunkter



Figur 1 – Klempunkter kun for røntgenvalget

# Innledning

Denne håndboken hjelper deg med bruken og vedlikeholdet av Stryker-produktet. Les denne håndboken før bruk eller vedlikehold av dette produktet. Fastsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalet i sikker drift og vedlikehold av dette produktet.

---

## FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade hos pasient eller bruker. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
  - Modifiser ikke produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
- 

## Merknad

- Denne håndboken er en permanent del av produktet, og den skal følge produktet selv om produktet blir solgt.
- Stryker forsøker kontinuerlig å forbedre produktenes utforming og kvalitet. Denne håndboken inneholder den nyeste produktinformasjonen som er tilgjengelig på utgivelsestidspunktet. Det kan være mindre avvik mellom produktet ditt og denne håndboken. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte Strykers kundeservice eller tekniske støtte på +1-800-327-0770.

## Produktbeskrivelse

Stryker-modell 6300 i **ST1-** og **ST1-X-**serien er en anordning med hjul som består av en plattform montert på en ramme med hjul for å støtte pasienter i en horisontal stilling. Båren gir operatøren en måte å transportere pasienter på innenfor en helseinstitusjon av helsepersonell eller opplærte representanter for institusjonen. Stryker-modell 6300 i **ST1-** og **ST1-X-**serien med uttrekkbart femte hjul optimaliserer trekk- og svingevnen for å forbedre den generelle mobiliteten.

## Indikasjoner for bruk

Båren er for bruk av mennesker i en medisinsk kirurgisk situasjon, inklusive de som er mildt til kritisk syke. Båren er for bruk på sykehus, institusjoner og klinikker som plattform for kortvarig klinisk evaluering, behandling og mindre prosedyrer for polikliniske pasienter, og kortvarig bruk som restitusjonsplattform for polikliniske pasienter. Båren kan også brukes til å transportere avdøde pasienter innenfor en avlukket helseinstitusjon. Operatører av båren inkluderer helsepersonell (sykepleiere, sykepleierassistenter og leger) og andre som kan bruke bårens bevegelsesfunksjoner (service- eller vedlikeholdspersonell).

Båren kan inkludere bruk innenfor, men er ikke begrenset til:

- Akuttavdeling
- Traumeområde
- Postoperativ avdeling

**ST1-** og **ST1-X-**serien med ramme, liggeflatemontert tilbehør, madrasser og sengegrinder på kan komme i kontakt med huden.

Se spesifikasjonstabellen for tiltenkte miljøforhold.

Båren i **ST1-** og **ST1-X-**serien er ikke for bruk for langvarig (mer enn 24 timer) behandling og restitusjon av sykehuspasienter.

Dette produktet er ikke til bruk i et hjemmehelsemiljø, som et sterilt produkt, i hjemmet, i nærvær av brennbare anestetika, som en støtte for en pasient i utsatt stilling, hos pasienter med ustabile ryggmargsskader, eller med et oksygentelt.

Båren i **ST1-X-**serien med røntgenflatevalget har et radiografisk pasientstøtteunderlag med leddsegment og en plattform under pasientstøtteunderlaget for plassering av røntgenkassett. Båren i **ST1-X-**serien med røntgenflateunderlaget gjør at kliniske røntgenbilder (hele kroppen AP, alternativt hele kroppen lateralt og alternativt brystet oppreist) kan tas når det er brukt med et medisinsk røntgensystem.

## Kliniske fordeler

Pasienttransport, forenkle behandling og diagnostikk

## Forventet levetid

Båren i ST1- og ST1-X-serien med røntgenflatevalget har en forventet levetid på 10 år under normal bruk, under normale forhold og med riktig regelmessig vedlikehold.

Hjulene har en forventet levetid på minimum 5 år under normal bruk, under normale forhold og med riktig regelmessig vedlikehold.

## Forventet levetid

ST1™- og ST1-X™-skummadrassen har en forventet levetid på ett år under normal bruk, normale forhold og med egnet periodisk vedlikehold.



## Kassering/resirkulering

Følg alltid gjeldende lokale anbefalinger og/eller regelverk vedrørende miljøbeskyttelse og risikoene forbundet med resirkulering eller kassering av utstyret på slutten av levetiden.

## Kontraindikasjoner

Ingen kjente.

## Spesifikasjoner

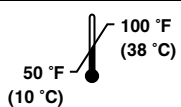
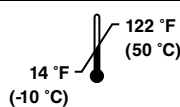
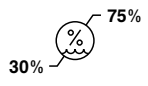
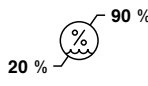
	Trygg arbeidslast indikerer den samlede vekten for pasient, madrass og tilbehør	250 kg
	Maksimal pasientvekt	215 kg
Total lengde	2170 mm ± 10 mm	
Total bredde (sengegrinder oppe)	790 mm ± 10 mm	
Total bredde (sengegrinder nede)	735 mm	
Høyde	Uten røntgen	Røntgen
Minimum høyde	560 mm + 15 mm, - 25 mm	610 + 15 mm, - 25 mm
Maksimumshøyde	860 ± 10 mm	910 ± 10 mm
Vinkel på ryggdel	0° til 90° (± 5°)	
Trendelenburg/Omvendt Trendelenburg	+16°/-16° (± 3°)	
Minimum klaring	Nominell	15,4 cm ± 5 mm
	Under de hydrauliske jekkene	4,6 cm ± 5 mm

Kompatible madrasser	6300-0-100	6300-0-102	6300-0-103	6300-0-104
Lengde	193 cm	193 cm	193 cm	193 cm
Bredde	62 cm	62 cm	62 cm	62 cm
Tykkelse	8 cm	10 cm	8 cm	10 cm
Vekt	3,7 ± 1,0 kg	4,4 ± 1,0 kg	4,3 ± 1,0 kg	4,8 ± 1,0 kg
Skum	Polyuretan	Polyuretan	Polyuretan	Polyuretan
Trekk	Polyuretan- og polyamidbelagt polyester	Polyuretan- og polyamidbelagt polyester	Polyuretan- og polyamidbelagt polyester	Polyuretan- og polyamidbelagt polyester
Modell med flammebarriere	Nei	Nei	Ja	Ja

### Merknad

- Se madrassetiketten for gjeldende brannfarestandard.
- Dette produktet er ikke egnet for bruk i nærvær av blandinger av brennbart bedøvelsesmiddel og luft eller oksygen eller dinitrogenoksid.
- Spesifikasjonene som er oppført er omtrentlige og kan variere noe fra produkt til produkt.

Stryker forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel.

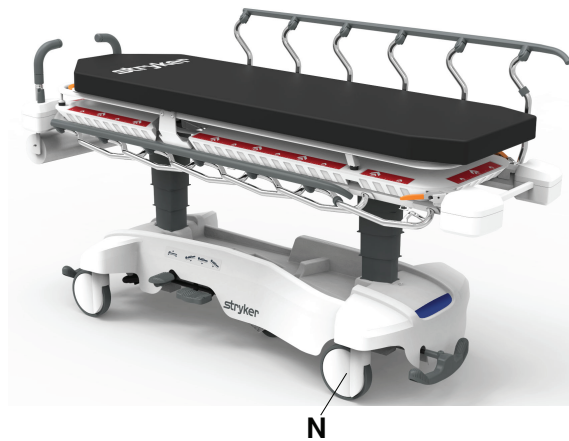
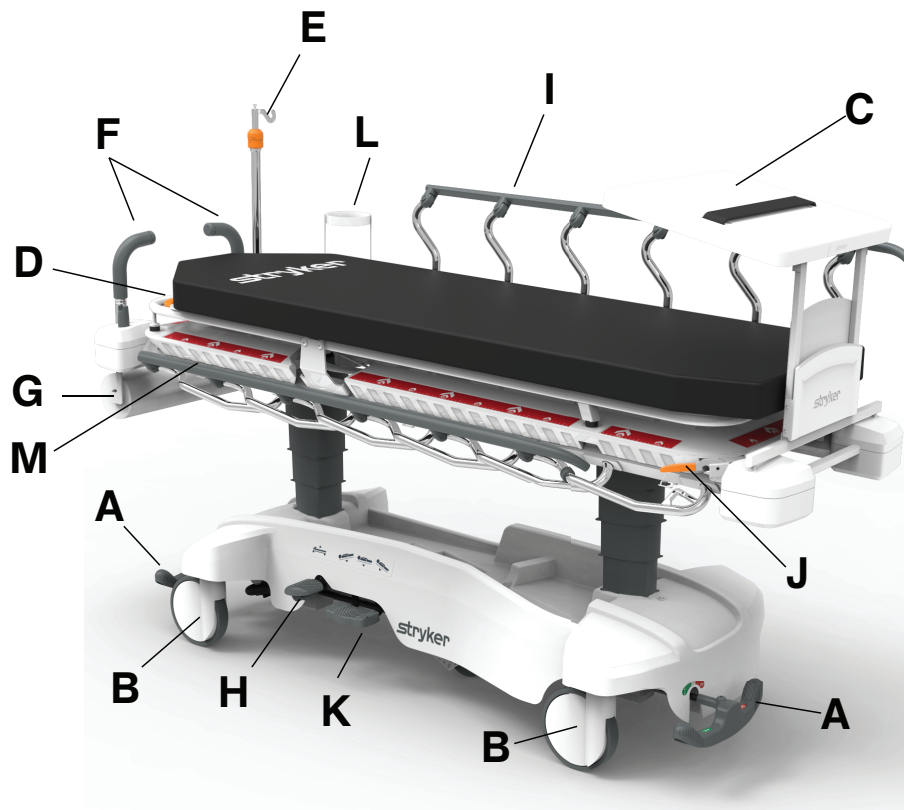
Miljømessige forhold	Bruk	Oppbevaring og transport
Temperatur		
Relativ fuktighet		

I samsvar med den europeiske REACH-forskriften og andre miljøforskriftskrav er komponentene som inneholder meldepliktige stoffer oppført.

Beskrivelse	Nummer	Kjemisk navn på stoff med meget høy viktighet (SVHC)
Tostegs montering av IV-stativ	HM-19-108	bis(2-etylheksyl)ftalat (DEHP)
Trestegs montering av IV-stativ	HM-19-115	bis(2-etylheksyl)ftalat (DEHP)

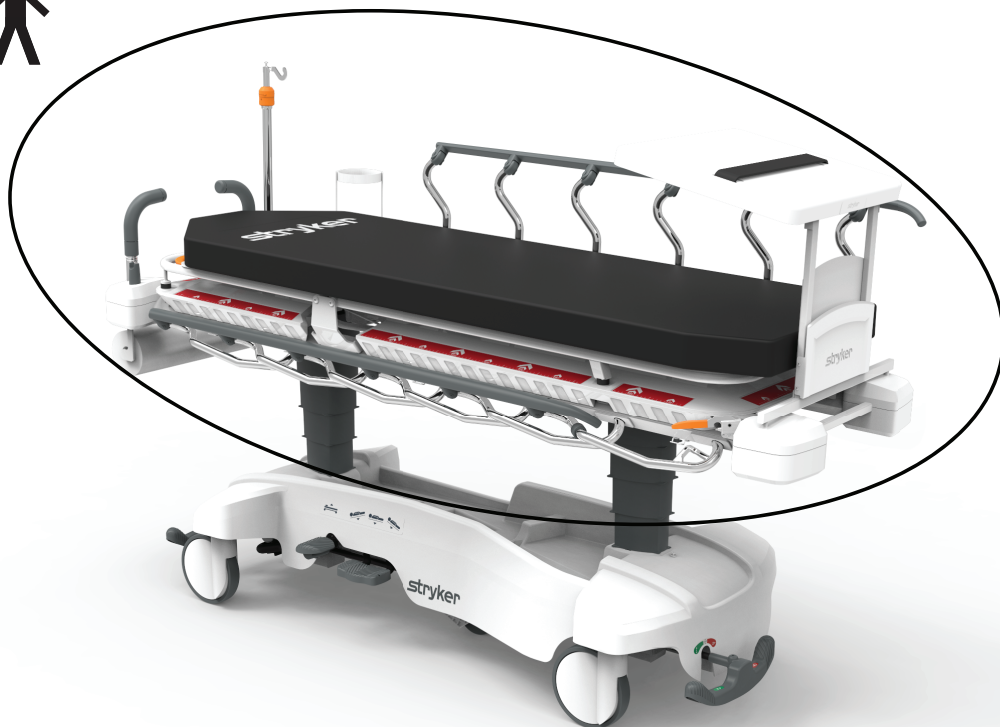


## Illustrasjon av produktet



A	Bremse-/styrekontrollpedal	H	Pumpepedal
B	Hjul	I	Sengegrind
C	Defibrillatorbrett/journalholder	J	Sengegrindens utløserhåndtak
D	Utløserhåndtak for ryggdel	K	Senkepedal
E	IV-stativ	L	Holder for stående oksygenflaske
F	Uttrekkbart skyvehåndtak	M	Røntgenflate
G	Papirullholder	N	Antistatisk hjul

## Pasientnære deler



Figur 2 – Pasientnære deler av type B

## Kontaktopplysninger

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk støtte på: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International  
Kayseri Serbest Bölge Şubesi  
2. Cad. No:17 38070  
Kayseri, Tyrkia

E-post: [infosmi@stryker.com](mailto:infosmi@stryker.com)

Telefon: + 90 (352) 321 43 00 (hussentral)

Faks: + 90 (352) 321 43 03

Nettside: [www.stryker.com](http://www.stryker.com)

**Merknad** - Brukeren og/eller pasienten skal rapportere alle alvorlige produktrelaterte hendelser til både produsenten og den aktuelle myndigheten i EU-landet hvor brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Du kan se bruker- eller vedlikeholdshåndboken på nettet på <https://techweb.stryker.com/>.

Ha Stryker-produktets serienummer (A) tilgjengelig når du ringer Strykers kundeservice. Inkluder alltid serienummeret ved skriftlig kommunikasjon.

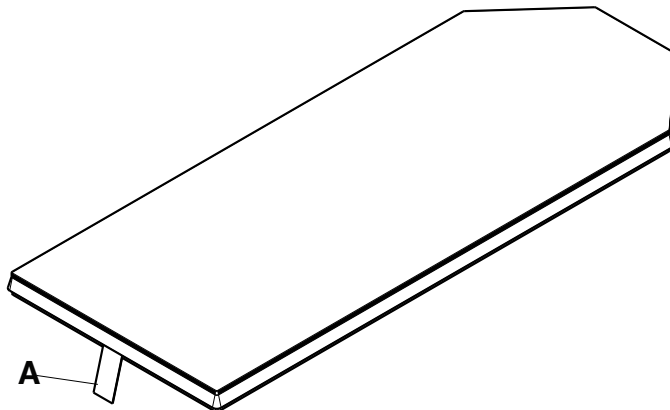
## Serienummerets plassering



Figur 3 – Serienummerets plassering

## Serienummerets plassering

Åpne glidelåsen på madrassstrekket for å finne produktetikett og serienummer.



# Oppsett

For utpakking av båren, se utpakkingsinstruksjonene som er festet til båren inne i transportkassen.

---

## ADVARSEL

- La alltid produktet nå romtemperatur før det monteres eller funksjonene testet. Ellers kan det oppstå permanent produktskade.
- Båren skal alltid kun brukes med alle operatører på avstand fra mekanismene.
- Bruk alltid madrass (6300-0-100 eller 6300-0-102, 6300-0-103 eller 6300-0-104) på Stryker-modell 6300 **ST1**- og **ST1-X**-serien bårer. Bruk av annen madrass kan føre til pasientskade.
- Vær alltid forsiktig ved bruk av en madrass som er tykkere enn 6,35 cm (2,5 tommer) med **ST1-X**-valget. Operatørtilsyn anbefales for å redusere risiko for at pasienten skal falle grunnet mindre sengegrinddekning.

---

**FORSIKTIG** - Transporter alltid båren i **ST1**- og **ST1-X**-serien bårer på gulv laget av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket med et syntetisk materiale, må den relative luftfuktigheten være minst 30 % for å unngå elektrostatisk utladning.

---

Pass på at båren fungerer som den skal før den tas i bruk.

1. Koble inn bremsen. Skyv på båren for å forvise deg om at alle fire hjul er låst.
2. Koble ut bremsen. Skyv på båren for å forvise deg om at alle fire hjul ikke er låst.
3. Hev og senk liggeflaten med det hydrauliske liftsyste­met.
4. Hev båren til høyeste posisjon og sett båren i Trendelenburg-posisjonen. Kontroller at hodeenden senkes til helt laveste posisjon.
5. Hev båren til høyeste posisjon og sett båren i omvendt Trendelenburg-posisjon. Kontroller at fotenden senkes til helt laveste posisjon.
6. Aktiver det femte hjulet og kontroller at det femte hjulet styrer og svinger båren.
7. Kontroller at sengegrindene heves, senkes og låses på plass.
8. Hev og senk den manuelle ryggdelen (hodedelen).

## Oppsett av madrassen

---

### ADVARSEL

- Bruk alltid sengetøy med madrassen.
- Ikke stikk nåler i madrass­trek­ket. Kroppsvæsker kan sive gjennom hullene og komme inn i madrassen (den indre kjernen), og dette kan føre til krysskontaminering eller produktskade.
- Bruk alltid madrassen med en kompatibel ramme, som indikert i avsnittet med spesifikasjoner i denne håndboken.

---

Slik gjør du oppsett av madrassen:

1. Plasser madrassen på en kompatibel bære.
2. Sørg for at madrassen innrettes med Stryker-logoen på bårens hodeende.
3. Innrett hekte-og-malje-festet på underdelen av madrass­trek­ket med liggeflaten på båren.
4. Sørg for at de vannbeskyttende klaffene dekker glidelåsen.
5. Legg sengetøy på madrassen før pasientbruk. Følg sykehusets protokoller.

# Bruk

## Koble inn og ut bremsene

---

**ADVARSEL** - Koble alltid inn bremsene når en pasient skal på eller tas av båren, og når den ikke er i bevegelse. Det kan oppstå skade dersom båren beveger seg mens en pasient skal på eller av båren.

---

Bremsene kobles inn ved å trykke ned på bremsesiden (rød) på bremse-/styrepedalen. Skyv på båren for å kontrollere at bremsene fungerer.

Bremsene kobles ut ved å trykke ned på styresiden (grønn) på bremse-/styrepedalen.

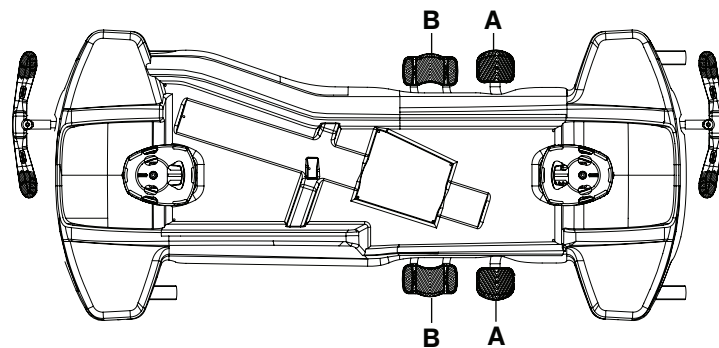


Figur 4 – Bremse-/styrepedal

## Basekontroller



Figur 5 – Bremse-/styrepedal



Figur 6 – Heve liggeflaten med sidekontrollhydraulikken

## Heve liggeflaten

---

### ADVARSEL

- Plasser alltid pasienten i midten av båren.
  - Sett alltid båren i laveste posisjon med sengegrindene opp og låst når du lar en pasient være uten tilsyn. Ikke la båren være i en høyere posisjon.
  - Fjern alltid eventuelle anordninger som kan komme i veien før du hever eller senker liggeflaten.
  - Ikke sitt på enden av båren. Båren kan velte.
- 

**FORSIKTIG** - Ikke bruk hydraulikken på basen til å heve båren med en pasientlift under den.

---

For å heve liggeflaten, press pumpepedalen (A) ned til du når ønsket høyde (*Basekontroller* (side 14)).

## Senke liggeflaten

---

### ADVARSEL

- Plasser alltid pasienten i midten av båren.
  - Sett alltid båren i laveste posisjon med sengegrindene opp og låst når du lar en pasient være uten tilsyn. Ikke la båren være i en høyere posisjon.
  - Fjern alltid eventuelle anordninger som kan komme i veien før du hever eller senker liggeflaten.
  - Ikke sitt på enden av båren. Båren kan velte.
- 

**FORSIKTIG** - Ikke bruk hydraulikken på basen til å heve båren med en pasientlift under den.

---

For å senke hele liggeflaten, press ned på midten av senkepedalen (B) (*Basekontroller* (side 14)).

Når hodeenden av liggeflaten skal senkes, skal siden av senkepedalen (B) som er nærmest bårens hodeende trykkes ned.

Når fotenden av liggeflaten skal senkes, skal siden av senkepedalen (B) som er nærmest bårens fotende trykkes ned.

## Plassere båren i Trendelenburg

---

**ADVARSEL** - Fjern alltid eventuelle anordninger som kan komme i veien før du hever eller senker liggeflaten.

---

**FORSIKTIG** - Ikke bruk hydraulikken på basen til å heve båren med en pasientlift under den.

---

Når båren skal plasseres i Trendelenburg-posisjonen (hodet ned), skal liggeflaten heves til øverste høyde (*Heve liggeflaten* (side 15)).

**Merknad** - Hev liggeflaten til øverste høyde for å få større Trendelenburg-vinkel.

Når hodeenden av båren skal senkes, skal siden av senkepedalen (B) som er nærmest hodeenden trykkes ned (*Basekontroller* (side 14)).

Når båren skal senkes fra Trendelenburg-posisjonen, skal midten av senkepedalen (B) trykkes ned til liggeflaten er flat.

## Plassere båren i omvendt Trendelenburg

---

**ADVARSEL** - Fjern alltid eventuelle anordninger som kan komme i veien før du hever eller senker liggeflaten.

---

**FORSIKTIG** - Ikke bruk hydraulikken på basen til å heve båren med en pasientlift under den.

---

Når båren skal plasseres i omvendt Trendelenburg-posisjon (føttene ned), skal liggeflaten heves til øverste høyde (*Heve liggeflaten* (side 15)).

**Merknad** - Hev liggeflaten til øverste høyde for å få større Trendelenburg-vinkel.

Når bårens fotende skal senkes, trykk den siden av senkepedalen (B) som er nærmest fotenden (*Basekontroller* (side 14)).

Når båren skal senkes fra omvendt Trendelenburg-posisjon, skal midten av senkepedalen (B) trykkes ned til liggeflaten er flat.

## Transportere en pasient med det uttrekkbare femte hjulet

---

### ADVARSEL

- Plasser alltid pasienten i midten av båren.
- Fjern alltid eventuelle anordninger som kan komme i veien før du hever eller senker liggeflaten.
- Lås alltid sengegrindene i fullt oppreist stilling med soveflaten flatt i laveste stilling når du transporterer en pasient.
- Ikke transporter båren sideveis på en helling større enn 6 grader (10 %) for å unngå velt. Pass alltid på at liggeflaten er horisontal (ingen Trendelenburg/Omvendt Trendelenburg) i laveste høyde når du transporterer en pasient.

---

**FORSIKTIG** - Ikke bruk hydraulikken på basen til å heve båren med en pasientlift under den.

---

Slik transporteres en pasient med det uttrekkbare femte hjulet:

1. Skyv styresiden på bremse-/styrepedalen ned for å aktivere det femte hjulet.
2. Sett pedalen i nøytral posisjon for å flytte båren sideveis. Flytt båren til ønsket sted.

**Merknad** - Ikke prøv å flytte båren sideveis med det uttrekkbare femte hjulet aktivert.

3. Koble inn bremsene for å låse båren på plass.

**Merknad** - Pass alltid på at bremsen er koblet ut før du flytter på båren, for å unngå skade på operatør eller pasient.

## Overføre en pasient mellom overflater

---

### ADVARSEL

- Koble alltid inn bremsene både på underlaget med pasienten og underlaget pasienten skal overføres til før du overfører en pasient fra én pasientstøtteplattform (seng, bære, syketralle, operasjonsbord) til en annen pasientstøtteplattform.
- Pass alltid på at pasientstøtteplattformene er i samme høyde før du overfører en pasient.

Slik overføres en pasient mellom underlag:

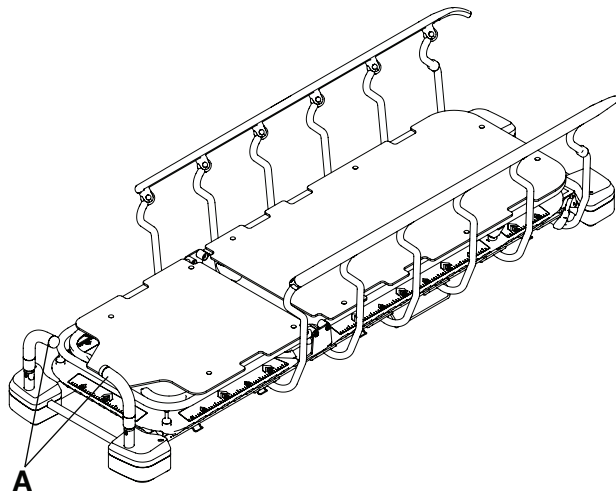
1. Koble inn bremsene. Skyv på båren for å kontrollere at bremsene fungerer.
2. Senk sengegrinden som vender mot det andre støtteunderlaget til nederste posisjon.
3. Overfør pasienten til det andre støtteunderlaget.
4. Løft sengegrinden til øvre og låst posisjon.

## Plassere eller stue bort skyvehåndtakvalget i hodeenden

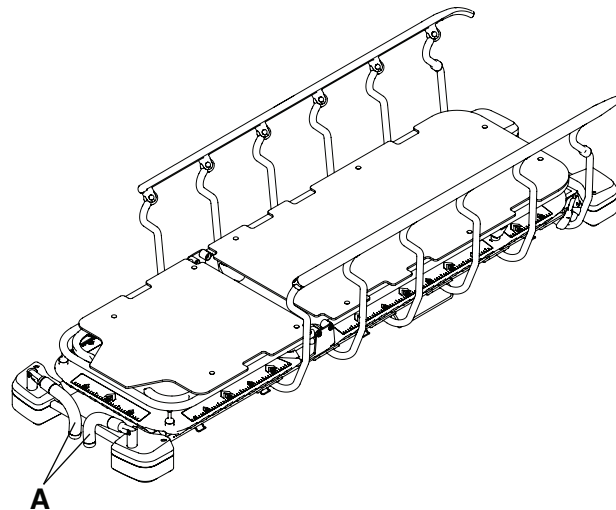
Slik posisjoneres eller stues bort skyvehåndtakene i hodeenden:

1. Trekk skyvehåndtakene i hodeenden rett opp, ett om gangen.
2. Drei skyvehåndtakene i hodeenden (A) til bruksposisjon (Figur 7).
3. Skyv håndtakene ned, ett om gangen, for å låse skyvehåndtakene på plass.





Figur 7 – Posisjonere skyvehåndtakene i hodeenden



Figur 8 – Stue bort skyvehåndtakene i hodeenden

4. Gjør trinnene i omvendt rekkefølge for å stue bort skyvehåndtakene i hodeenden (A) (Figur 8).

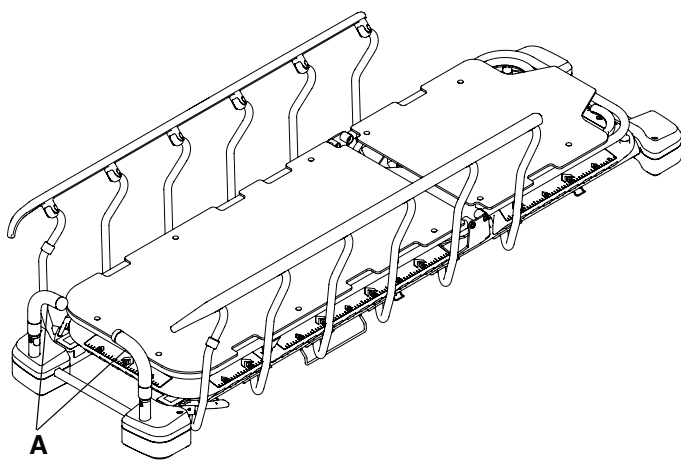
**Merknad** - Bruk bare skyvehåndtakene som skyve-/trekkeanordninger med mindre noe annet er spesifisert, for å unngå produktskade.

## Plassere eller stue bort skyvehåndtaksvalget i fotenden

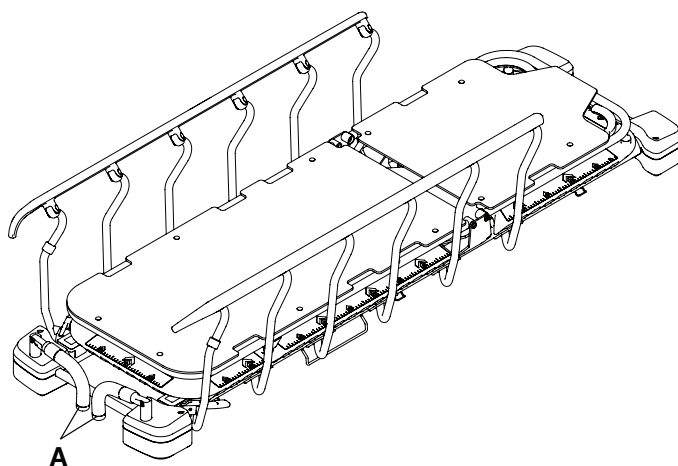
**ADVARSEL** - Hold alltid hender og fingre unna skyvehåndtakene i fotenden når du bruker defibrillatorbrettet/ journalholderen eller holderen for stående oksygenflaske.

Slik posisjoneres skyvehåndtakene i fotenden:

1. Trekk skyvehåndtakene i fotenden (A) rett opp, ett om gangen (Figur 9).
2. Drei skyvehåndtakene i fotenden (A) til bruksposisjon.
3. Skyv håndtakene ned, ett om gangen, for å låse skyvehåndtakene på plass.



Figur 9 – Posisjonere skyvehåndtakene i fotenden



Figur 10 – Stue bort skyvehåndtakene i fotenden

4. Gjør trinnene i omvendt rekkefølge for å stue bort skyvehåndtakene i fotenden (A) (Figur 10).

## Heve sengegrinden

---

### ADVARSEL

- Sett alltid båren i laveste posisjon med sengegrindene opp og låst når du lar en pasient være uten tilsyn. Ikke la båren være i en høyere posisjon.
  - Lås alltid sengegrindene i fullt oppreist stilling med soveflaten flatt i laveste stilling når du transporterer en pasient.
  - Hold alltid pasientens lemmer unna sengegrindspindlene når du hever eller senker sengegrinden.
  - Ikke la sengegrindene senkes på egen hånd.
- 

Slik heves sengegrinden:

1. Grip sengegrinden med to hender.
2. Løft sengegrinden mot fotenden på båren til utløserlåsen klikkes på plass. Trekk i sengegrinden for å forvise deg om at sengegrinden er låst.

### Merknad

- Bruk ikke sengegrindene som sikringsutstyr for å hindre at pasienten forlater båren. Sengegrindene hindrer pasienten i å rulle av båren. Operatøren må bestemme hvor stor sikringsgrad som trengs for å holde pasienten trygg.
- Du kan bruke fotenden av sengegrindene som skyve-/trekkeanordning.
- Sengegrindene låses kun i fullstendig oppreist stilling.

## Senke sengegrinden

---

### ADVARSEL

- Sett alltid båren i laveste posisjon med sengegrindene opp og låst når du lar en pasient være uten tilsyn. Ikke la båren være i en høyere posisjon.
  - Lås alltid sengegrindene i fullt oppreist stilling med soveflaten flatt i laveste stilling når du transporterer en pasient.
  - Hold alltid pasientens lemmer unna sengegrindspindlene når du hever eller senker sengegrinden.
  - Ikke la sengegrindene senkes på egen hånd.
- 

Slik senkes sengegrinden:

1. Grip sengegrinden med én hånd.
2. Bruk den andre hånden til å trekke utløserlåsen opp.
3. Løft og styr sengegrinden mot hodeenden på båren til utløserlåsen klikkes på plass. Trekk i sengegrinden for å forvise deg om at sengegrinden er låst.

### Merknad

- Bruk ikke sengegrindene som sikringsutstyr for å hindre at pasienten forlater båren. Sengegrindene hindrer pasienten i å rulle av båren. Operatøren må bestemme hvor stor sikringsgrad som trengs for å holde pasienten trygg.
- Du kan bruke fotenden av sengegrindene som skyve-/trekkeanordning.
- Sengegrindene låses kun i fullstendig oppreist stilling.

## Heve eller senke ryggdelen

### ADVARSEL

- Båren skal alltid kun brukes med alle operatører på avstand fra mekanismene.
- Hold alltid hendene og fingrene unna utløserhåndtakene for ryggdelen og ryggdelens ramme når du senker ryggdelen.
- Vær alltid forsiktig når du hever en pneumatisk ryggdel mens en pasient ligger på båren. Bruk riktig løfteteknikk og få hjelp hvis nødvendig.
- Ikke legg gjenstander mellom ryggdelen og liggeflatens ramme når ryggdelen er hevet.

For å heve ryggdelen, klem sammen det ene eller begge utløserhåndtakene for ryggdelen og trekk ryggdelen opp til ønsket posisjon (0° til 80°).

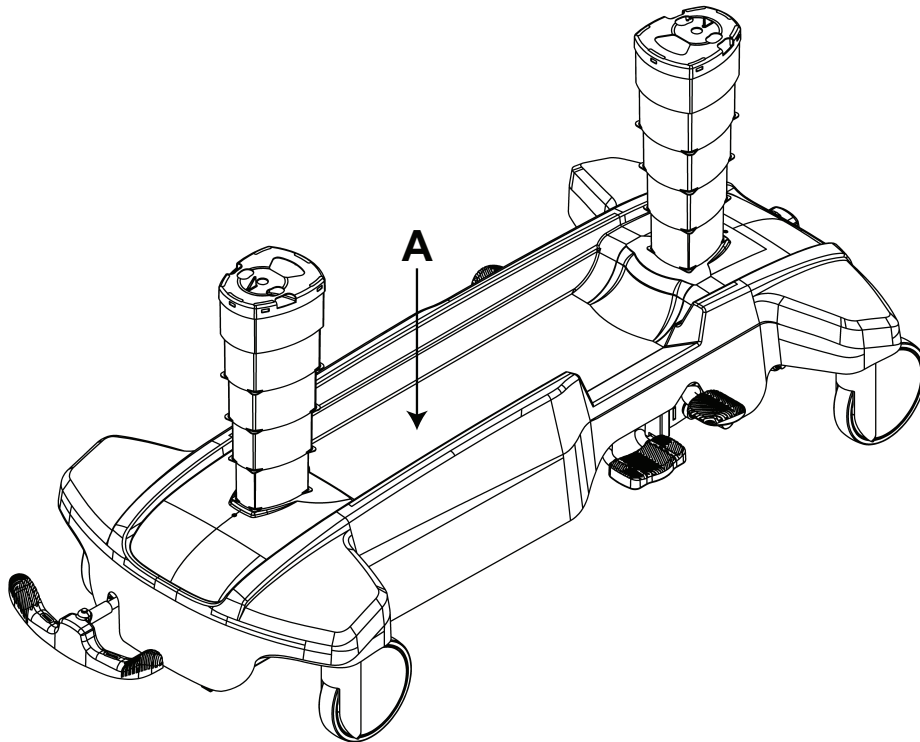
For å senke ryggdelen, klem sammen det ene eller begge utløserhåndtakene for ryggdelen og skyv ryggdelen ned til ønsket posisjon (80° til 0°).

## Oppbevare gjenstander i baselokket

### FORSIKTIG

- Ikke legg gjenstander som veier mer enn 60 lb (27 kg) i baselokket.
- Ikke sitt, trå eller stå på baselokket.

Du kan oppbevare pasientens eiendeler i baselokket (A) (Figur 11).



Figur 11 – Oppbevaring i baselokket

Bårens baselokk kan oppbevare enhver internasjonal oksygenflaske innenfor disse spesifikasjonene:

For ST1-X-modellen:

- Maksimum diameter 14 cm
- Maksimum lengde 90 cm

Spesifikasjoner	Flaskestørrelse
Diameter 100 til 140 mm / lengde 465 til 670 mm	3 l, 5 l
Diameter 140 mm / lengde 870 mm	UK-F
Diameter 140 mm / lengde 900 mm	UK HX
Diameter 140 mm / lengde 420 til 900 mm	E
Diameter 140 mm / lengde 420 til 670 mm	C, CD
Frankrike 5 l, Tyskland vanlig 5 l O2-flaske, europeisk 5 l	

For ST1-modellen uten røntgen:

- Maksimum diameter 14 cm
- Maksimum lengde 64 cm

Spesifikasjoner	Flaskestørrelse
Diameter 100 mm til 140 mm / lengde 465 mm til 640 mm	3 l, 5 l
Diameter 100 mm til 140 mm / lengde 420 mm til 640 mm	C, CD
Tyskland vanlig 5 l oksygenflaske, europeisk 5 l	

## Posisjonere det tostegs permanent påfestede IV-stativvalget

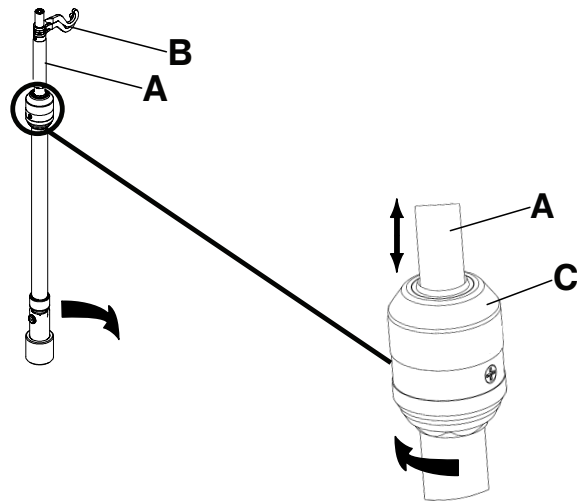
### ADVARSEL

- Ikke heng IV-poser som overstiger den trygge arbeidslasten på 18 kg på IV-stativet.
- Ikke heng IV-poser som overstiger den trygge arbeidslasten på 4,5 kg på noen henger på IV-stativet.
- Kontroller alltid at IV-stativet er i tilstrekkelig lav høyde til å kunne passere gjennom døråpninger når du transporterer en pasient.
- Ikke bruk IV-stativet som en skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.

Du kan kjøpe båren med det tostegs IV-stativvalget permanent påfestet bårens hodeende, fotende eller begge ender av båren. IV-stativet er utstyrt med en teleskopstang som kan trekkes ut for en ekstra høydeposisjon. Du kan folde og lagre IV-stativet når det ikke er i bruk.

Slik posisjoneres tostegs IV-stativ (Figur 12):

1. Løft opp og sving stativet fra lagringsposisjonen.
2. Skyv IV-stativet ned til IV-stativet låses på plass.
3. For å øke høyden på IV-stativet, trekk teleskopdelen (A) opp til stativet låses på plass i høyeste posisjon.
4. Roter IV-hengerne (B) til ønsket posisjon og heng IV-posene.
5. For å senke IV-stativet, hold teleskopdelen av IV-stativet, drei låsen (C) og senk teleskopdelen.
6. Trekk IV-stativet opp og sving IV-stativet til lagringsposisjonen.



Figur 12 – Posisjonere det trestegs permanent påfestede IV-stativet

## Posisjonere det trestegs permanent påfestede IV-stativvalget

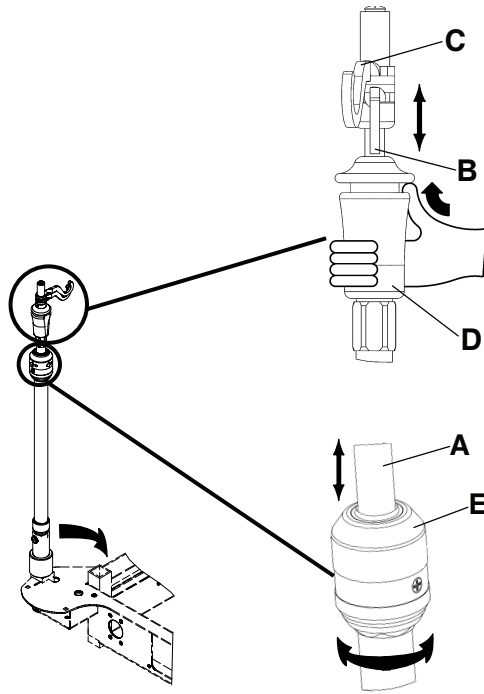
### ADVARSEL

- Ikke heng IV-poser som overstiger den trygge arbeidslasten på 18 kg på IV-stativet.
- Ikke heng IV-poser som overstiger den trygge arbeidslasten på 4,5 kg på noen henger på IV-stativet.
- Kontroller alltid at IV-stativet er i tilstrekkelig lav høyde til å kunne passere gjennom døråpninger når du transporterer en pasient.
- Ikke bruk IV-stativet som en skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.

Du kan kjøpe båren med det trestegs IV-stativvalget permanent påfestet bårens hodeende, fotende eller begge ender av båren.. IV-stativet er utstyrt med en teleskopstang som kan trekkes ut for en andre og tredje høydeposisjon. Du kan folde og lagre IV-stativet når det ikke er i bruk.

Slik posisjoneres trestegs IV-stativ (Figur 13):

1. Løft opp og sving stativet fra lagringsposisjonen.
2. Skyv IV-stativet ned til IV-stativet låses på plass.
3. For å øke høyden på stativet trekker du teleskopdelen (A) av stativet opp til den låses på plass i høyeste stilling.
4. For å få et høyere IV-stativ, trekk på delen (B). Utløs delen (B) til hvilken som helst høyde for å låse stativet på plass.
5. Roter IV-hengerne (C) til ønsket posisjon og heng IV-posene.
6. For å senke IV-stativet, trekk opp den gule delen av grepet (D) mens du holder tak i del (B) inntil stativet senkes.
7. Drei låsen (E) og senk teleskopdelen på IV-stativet.



Figur 13 – Posisjonere det trestegs permanente påfestede IV-stativet

# Tilbehør og deler

---

**ADVARSEL** - Bruk alltid kvalifisert personell til å montere og feste tilbehør.

---

**FORSIKTIG** - Bruk alltid godkjent tilbehør sammen med bårene i **ST1**- og **ST1-X** -serien.

---

Dette tilbehøret kan være tilgjengelig for bruk med din bære. Bekreft tilgjengelighet for din konfigurasjon eller region.

Navn	Delenummer
Defibrillatorbrett med journalholder	MM047
IV-stativ, avtakbart	MM050
Madrass	6300-0-100
Madrass	6300-0-102
Madrass	6300-0-103
Madrass	6300-0-104
Oksygenflaskeholder, stående	MM045
Oksygenflaskeholder, stående	MM044
Oksygenflaskeholder, stående	MM046
Papirullholder	MM048
Festestropp, ankel	MM052
Festestropp, kropp	MM053
Festestropp, håndledd	MM054
Festestropppakke	MM055

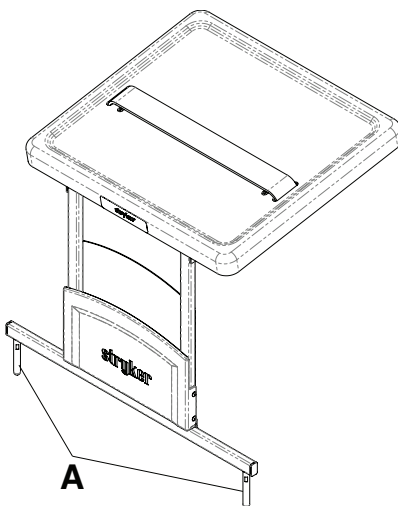
## Feste defibrillatorbrettet/journalholderen

---

### ADVARSEL

- Vær alltid forsiktig dersom defibrillatorbrettet/journalholderen eller holderen for stående oksygenflaske er påfestet, for å unngå å klemme fingrene når du plasserer skyvehåndtaksvalet i fotenden.
  - Ikke plasser gjenstander som er tyngre enn den trygge arbeidslasten på 14 kg på defibrillatorbrettet/journalholderen.
  - Ikke bruk defibrillatorbrettet/journalholderen som skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.
- 

Når defibrillatorbrettet/journalholderen skal festes, setter du inn defibrillatorbrettet/journalholderens pinner (A) i soklene i fotenden av båren.



Figur 14 – Feste defibrillatorbrettet/journalholderen

## Feste og posisjonere det avtakbare IV-stativet

---

### ADVARSEL

- Ikke heng IV-poser som overstiger den trygge arbeidslasten på 6 kg på IV-stativet.
  - Ikke heng IV-poser som overstiger den trygge arbeidslasten på 3 kg på noen henger på IV-stativet.
  - Ikke bruk IV-stativet som en skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.
- 

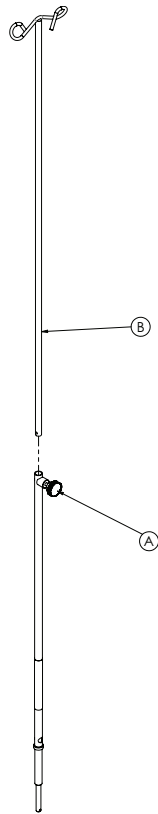
Slik festes og posisjoneres det avtakbare IV-stativet (Figur 15):

1. Sett inn IV-stativet i en sokkel i hode- eller fotenden av båren.
2. Drei knotten (A) mot urviseren og trekk teleskopdelen (B) opp til du når ønsket høyde.
3. Drei knotten (A) med urviseren for å låse teleskopdelen på plass.

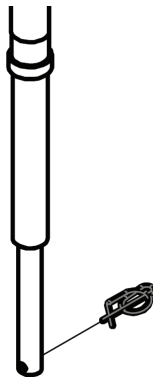
### Merknad

- Kontroller alltid at IV-stativet er i tilstrekkelig lav høyde til å kunne passere gjennom døråpninger når du transporterer en pasient.
- Bruk låsesplinten når du har plassert IV-stativet på bæreadapteren.





Figur 15 – Avtakbart IV-stativ



Figur 16 – Låsesplint

## Feste holderen for stående oksygenflaske

### ADVARSEL

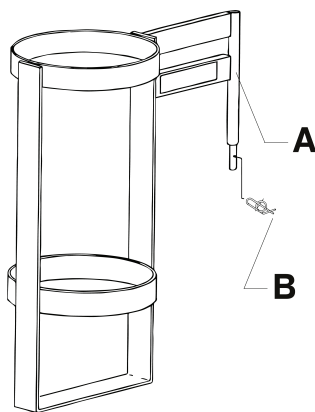
- Ikke plasser gjenstander som overstiger den trygge arbeidslasten på 18 kg i holderen for stående oksygenflaske for alle typer.
- Vær alltid forsiktig dersom defibrillatorbrettet/journalholderen eller holderen for stående oksygenflaske er påfestet, for å unngå å klemme fingrene når du plasserer skyvehåndtaksvalget i fotenden.
- Bruk ikke holderen for stående oksygenflaske som en skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.

Holderen for stående oksygenflaske støtter en oksygenflaske i vertikal stilling.

Slik festes holderen for stående oksygenflaske:

1. Sett inn støttestangen (A) i sokkelen for oksygenflaskeholderen i hodeenden av båren.

2. Sett inn splinten (B) gjennom hullet i støttestangen for å sikre flaskeholderen til båren.



**Figur 17 – Feste oksygenflaskeholderen**

**Merknad** - Holderne for stående oksygenflaske støtter følgende oksygenflaskestørrelser:

Spesifikasjoner	Delenummer
Maksimum diameter 120 mm, maksimum lengde 900 mm	MM045
Maksimum diameter 120 mm, maksimum lengde 640 mm	MM044
Maksimum diameter 140 mm, maksimum lengde 640 mm	MM046

## Feste papirrullholderen

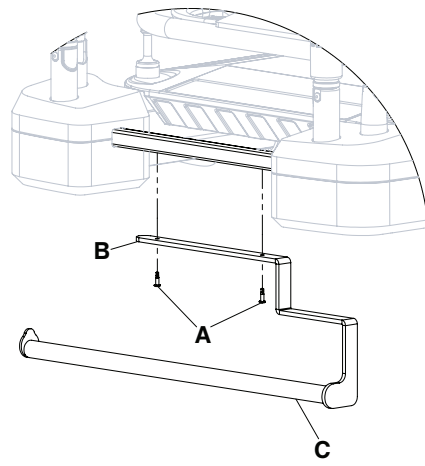
### ADVARSEL

- Ikke bruk papirrullholderen som skyve-/trekkeanordning. Båren kan bli skadet.
- Ikke heng gjenstander som overstiger den trygge arbeidslasten på 1,5 kg på papirrullholderen.

Papirrullholderen dispenserer papir som et beskyttelseslag over bæreflaten av hygieniske årsaker.

Slik festes papirrullholderen:

1. I hodeenden av båren, plasser stangen (B) på papirrullholderen mot rammen mellom de uttrekkbare skyvehåndtakene.
2. Bruk en stjerneskrutrekker med to selvgjengende skruer (A; HM-06-121), og sikre papirrullholderen til rammen.
3. Skyv papirullen på papirrullholderen (C).



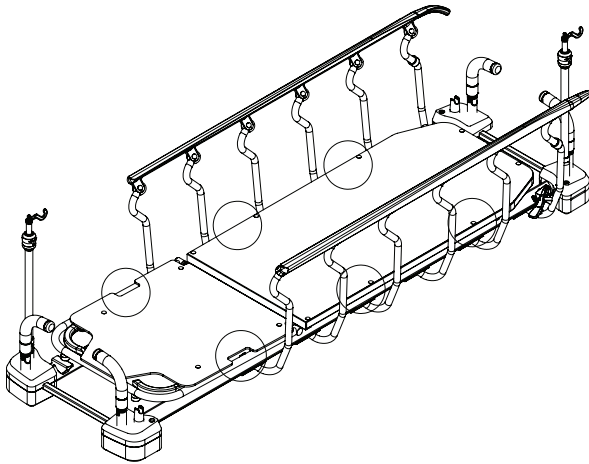
**Figur 18 – Feste papirrullholderen**

## Finne festepunktene for pasientfestestroppen.

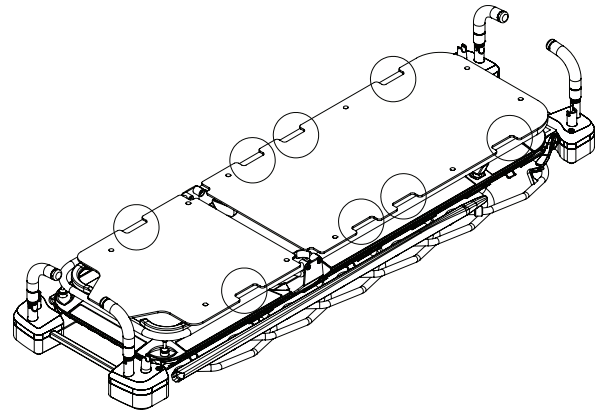
### ADVARSEL

- Vær alltid forsiktig når du fester festestropper. Pasient eller operatør kan bli skadet. Fysiske festestropper, selv om de sikres, kan gi alvorlig skade på pasienter og operatører, inkludert innvikling, fastkiling, fysisk skade og død.
- Fest alltid festestropper eller anordninger kun i de identifiserte festepunktene på båren. Hvis ikke, kan pasienten eller operatøren skades. Ikke fest festestropper i sengegrinden.
- Se alltid relevante lokale og nasjonale restriksjoner og forskrifter og de aktuelle protokollene på institusjonen før du bruker noen festestropp eller anordning.

Det er åtte festesteder på liggeflaten for feste av pasientfestestroppene (Figur 19 eller Figur 20).



Figur 19 – Festestroppsteder uten røntgenvalget



Figur 20 – Festestroppsteder med røntgenvalget

**Merknad** - Festestropper er pasientnære deler av type B.

## Sette inn eller fjerne røntgenkassetter

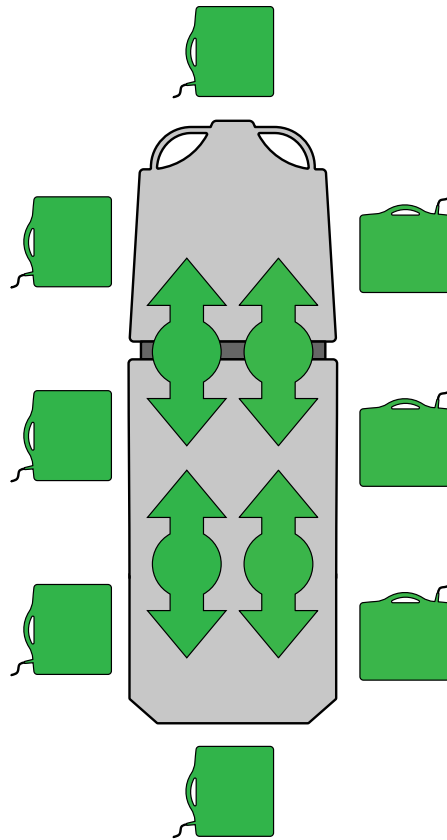
### ADVARSEL

- Se alltid relevante lokale og nasjonale restriksjoner og forskrifter for sikkerhet før bruk av røntgenvalget med strålingsgenererende anordninger. Strålingsgenererende anordninger kan danne reste- eller streifstråling eller sporadisk stråling.
- Vær alltid forsiktig ved røntgentaking med ryggdelen i oppreist stilling eller når en lateral kassett benyttes.

Røntgenvalget inneholder både et radiografisk støtteunderlag med leddsegment og en plattform under pasientstøtteunderlaget for plassering av røntgenkassett. Ved arbeid med medisinske røntgensystemer gjør det radiografiske støtteunderlaget at kliniske røntgenbilder (hel kropp AP (anterioposterior), alternativt hele kroppen lateralt og alternativt brystet oppreist) kan tas mens pasienten er på båren. Kassetter kan settes inn fra hodeenden, fotenden og begge sidene av båren.

Å sette inn en røntgenkassett:

1. Midtstill pasienten på båren med posisjonsindikatoretikettene plassert på alle bårens sider (Figur 21).
2. Sett inn en røntgenkassett under pasientflaten.



Figur 21 – Sette inn eller fjerne røntgenkassetter

**Merknad**

- Bruk alltid madrass 6300-0-100 eller 6300-0-102, 6300-0-103 eller 6300-0-104 på Stryker-modell ST1- og ST1-X-serien bærer.
- Ikke bruk en C-arm sammen med røntgenvalget. Røntgenvalget er ikke kompatibelt med en C-arm.
- Maksimaldimensjonene på røntgenkassetten er 35 cm × 43 cm × 2,5 cm.

# Rengjøring

## Rengjøre produktet

Disse instruksjonene inneholder anbefalte rengjøringsmetoder for Stryker-modell 6300 i **ST1-** og **ST1-X-**serien bærer.

Produktet kan vaskes med høytrykksspyler. Produktet kan vise tegn på oksidering eller misfarging på grunn av kontinuerlig vasking. Produktets ytelsesegenskaper eller funksjon vil imidlertid ikke forringes som følge av høytrykksvasking så lenge de riktige prosedyrene følges.

### Anbefalt rengjøringsmetode

1. Fjern madrassen fra båren.
2. Følg anbefalingene om fortynning fra rengjøringsmidlets produsent.
3. Vask alle overflater på båren for hånd med varmt vann og mildt rengjøringsmiddel.
4. Unngå gjennomvæting og sørg for at båren ikke forblir våt i lengre tid enn det som er gitt i retningslinjene fra rengjøringsmidlets produsent for riktig rengjøring.
5. Ikke legg madrassen på båren før båren er tørr.
6. Kontroller funksjonaliteten før båren tas i bruk igjen.
  - Hev og senk båren
  - Lås og lås opp bremse-/styrepedalen i begge posisjoner
  - Lås og lås opp sengegrindene
  - Hev og senk ryggdelen
  - Kontroller at alle komponenter har riktig smøring
  - Kontroller at jekken ikke setter seg fast på grunn av støv eller avfall
  - Kontroller at alle etiketter er intakte

### Merknad

- Direkte kontakt mellom hud og synlig tilsmusset, gjennomtrengelig materiale kan øke risikoen for infeksjon.
- Ikke damprengjør båren.
- Rengjør oppbevaringsområdet i baselokket.
- Rengjør bunnen av bremseklossene for å unngå oppbygging av voks eller rester fra gulvet.
- Enkelte rengjøringsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis båren ikke blir godt skyllet og tørket, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på bårens overflate. Dette kan føre til at viktige komponenter forringes raskere. Hvis disse rengjøringsinstruksjonene ikke blir fulgt kan garantien bli gjort ugyldig.

## Fjerne jod

1. Lag en løsning av 1 til 2 spiseskjeer natriumtiosulfat i en halv liter varmt vann. Bruk løsningen til å tørke av det tilflekke området.
2. Fjern flekken så snart som mulig etter at flekken oppstår.
3. Hvis flekkene ikke fjernes umiddelbart, kan du la løsningen bløtgjøre eller forbli på madrassen før du tørker av den.
4. Skyll madrassene som har blitt utsatt for løsningen med rent vann før du tar madrassene i bruk igjen.

**Merknad** - Unnlatelse av å følge disse instruksjonene når du bruker disse typene rengjøringsmidler, kan ugyldiggjøre produktgarantien.

## Spesielle instruksjoner

Velcro® (borrelås)	Gjennomvæt med desinfeksjonsmiddel, skyll med vann og la løsningen fordampe.
Faste urenheter eller flekker	Bruk nøytrale såper og varmt vann. Ikke bruk kraftige rensmidler, løsemidler eller skuremidler.
Vanskelige flekker	Bruk vanlige husholdningsvaskemidler eller vinylrensemidler og en børste med myk bust på vanskelige flekker. Forhåndsfukt inntørket tilsmussing.
Tøyvask	Tøyvask anbefales ikke. Tøyvask kan i betydelig grad redusere madrassens levetid.

## Rengjøre madrassen

Rengjøring og desinfisering er to forskjellige prosesser. Rengjør før desinfisering for å sikre at rengjøringsmidlet er effektivt.

---

### ADVARSEL

- Ikke vask de innvendige komponentene av denne madrassen. Kast madrassen hvis det blir funnet urenheter på innsiden.
- Legg ikke madrassen ned i rengjørings- eller desinfeksjonsløsninger.
- Ikke la væske ansamles på madrassen.
- Ikke stryk, tørrens eller tørk madrassen i tørketrommel.

---

### FORSIKTIG

- Bruk alltid 6300-1-000-madrasstrekk på skumkjernen.
- Sørg alltid for å tørke over produktet med rent vann. Tørk hvert produkt etter rengjøring. Enkelte rengjøringsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis disse rengjøringsinstruksjonene ikke blir fulgt kan garantien bli gjort ugyldig.
- Ikke bruk rengjørings- og desinfeksjonsmidler med aggressive kjemikalier da slike vil redusere den forventede levetiden til madrasstrekket.
- La ikke væske få sive inn i glidelåsområdet eller den vannbeskyttende klaffen når undersiden av madrassen skal rengjøres. Væske som får komme i kontakt med glidelåsen kan lekke inn i madrassen.
- Tørk alltid madrasstrekket før oppbevaring, pålegging av sengetøy eller plassering av en pasient på underlaget. Et tørt produkt bidrar til å forhindre svekket produktetelse.

---

Følg alltid sykehusprotokollene ved rengjøring og desinfisering.

Slik rengjøres madrasstrekket:

1. Tørk over madrasstrekket med en ren, myk, fuktig klut med en mild såpevannsløsning for å fjerne urenheter.
2. Tørk over madrasstrekket med en ren, tørr klut for å fjerne overflødig væske eller rengjøringsmiddel.
3. La madrasstrekket tørke.

**Merknad** - Maskinvask er ikke anbefalt da det kan redusere madrassens levetid.

# Desinfisere produktet

---

## ADVARSEL

- Båren skal ikke rengjøres, utføres service på eller vedlikeholdes mens den er i bruk.
  - Ikke rengjør båren med vanndamp, spyleslange eller ultralyd. Bruk av disse rengjøringsmetodene anbefales ikke og kan ugyldiggjøre bårens garanti.
- 

### Anbefalte desinfeksjonsmidler

- Kvantære forbindelser (2100 ppm aktiv ingrediens – ammoniumklorid) uten glykoleter
- Klorholdig blekemiddelløsning – 1000 ppm aktiv
- 70 % isopropylalkohol (700 000 ppm)

### Anbefalt desinfiseringsmetode

1. Følg desinfeksjonsmiddelprodusentens anbefalinger om fortynning.
2. Vask alle bårens overflater for hånd med en desinfeksjonsløsning.
3. Unngå gjennomvæting og sørg for at båren ikke forblir våt i lengre tid enn det som er angitt i kjemikalieprodusentens retningslinjer for riktig desinfisering.
4. Tørk grundig. Ikke legg madrassen tilbake på båren før den er tørr.
5. Desinfiser hekte-og-malje-festene etter hver bruk. Bløtgjør hekte-og-malje-festene med desinfeksjonsmiddel, skyll med vann og la desinfeksjonsmidlet fordampe (egnet desinfeksjonsmiddel bestemmes av institusjonen).
6. Kontroller funksjonaliteten før båren tas i bruk igjen.
  - Hev og senk båren
  - Lås og lås opp bremse-/styrepedalen i begge posisjoner
  - Lås og lås opp sengegrindene
  - Hev og senk ryggdelen
  - Kontroller at alle komponenter har riktig smøring
  - Kontroller at jekken ikke setter seg fast på grunn av støv eller avfall
  - Kontroller at alle etiketter er intakte

### Merknad

- Direkte kontakt mellom hud og synlig tilsmusset, gjennomtrengelig materiale kan øke risikoen for infeksjon.
- Enkelte rengjøringsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis båren ikke blir godt skyllet og tørket, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på bårens overflate. Dette kan føre til at viktige komponenter forringes raskere. Hvis disse rengjøringsinstruksjonene ikke blir fulgt kan garantien bli gjort ugyldig.

# Desinfisere madrassen

---

## ADVARSEL

- Desinfiser alltid madrassen i henhold til sykehusprotokollene for å unngå risiko for krysskontaminasjon og infeksjon.
  - Legg ikke madrassen ned i rengjørings- eller desinfeksjonsløsninger.
  - Ikke la væske ansamles på madrassen.
  - Ikke bruk **Virex® TB** til å desinfisere dette produktet.
  - Ikke bruk akselererte hydrogenperoksider eller kvantære forbindelser som inneholder glykoletere, ettersom dette kan skade madrassstrekket.
-



---

## FORSIKTIG

- Sørg alltid for å tørke over produktet med rent vann. Tørk hvert produkt etter rengjøring. Enkelte rengjøringsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis disse rengjøringsinstruksjonene ikke blir fulgt kan garantien bli gjort ugyldig.
  - Tørk alltid madrastrekket før oppbevaring, pålegging av sengetøy eller plassering av en pasient på underlaget. Et tørt produkt bidrar til å forhindre svekket produksjon.
  - Sørg for at madrastrekket ikke blir overeksponert overfor høye konsentrasjoner av desinfeksjonsmiddel ettersom dette kan forringe madrastrekket.
  - La ikke væske få sive inn i glidelåsområdet eller den vannbeskyttende klaffen når undersiden av madrassen skal rengjøres. Væske som får komme i kontakt med glidelåsen kan lekke inn i madrassen.
  - Ikke bruk rengjørings- og desinfeksjonsmidler med aggressive kjemikalier da slike vil redusere den forventede levetiden til madrastrekket.
  - Hvis produsentens rengjøringsinstruksjoner og Stryker-bruksanvisningen ikke etterfølges, kan det påvirke madrassens levetid.
- 

Anbefalte desinfeksjonsmidler:

- Kvantære forbindelser uten glykoletere – 2100 ppm aktiv
- Klorholdig blekemiddel – 1000 ppm aktiv
- 70 % isopropylalkohol (700 000 ppm)

Følg alltid sykehusprotokollene ved rengjøring og desinfisering.

Slik desinfiseres madrastrekket:

1. Rengjør og tørk madrastrekket før bruk av desinfeksjonsmidler.
2. Påfør anbefalt desinfeksjonsløsning med forhåndsfuktede servietter eller en fuktig klut. Ikke bløtlegg madrassen.

**Merknad** - Pass på at produsentens instruksjoner for desinfeksjonsmidlet blir fulgt for riktig kontakttid og skyllekrav.

3. Tørk av madrassen med en ren, tørr klut for å fjerne eventuell overflødig væske eller desinfeksjonsmiddel.
4. La madrastrekket tørke.

# Forebyggende vedlikehold

---

**ADVARSEL** - Undersøk alltid madrassen hver gang du rengjør madrassstrekket. Følg sykehusets protokoller og gjennomfør forebyggende vedlikehold hver gang du rengjør madrassstrekket. Hvis den er kompromittert, skal du ta madrassen ut av bruk og erstatte produktet for å unngå krysskontaminasjon.

---

Ta produktet ut av bruk før du utfører forebyggende vedlikeholdskontroll. Kontroller alle elementene som er oppført under årlig forebyggende vedlikehold for alle produkter fra Stryker Medical. Det kan være nødvendig å utføre forebyggende vedlikeholdskontroller hyppigere, basert på graden av bruk av produktet. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

**Merknad** - Rengjør og desinfiser eventuelt madrassens utvendige flater før kontroll.

Kontroller følgende elementer:

- Kontroller at glidelåsen og trekket (oversiden og undersiden) ikke har rifter, kutt eller hull
- Åpne glidelåsen på trekket for å kontrollere innvendige komponenter med henblikk på tegn på flekker etter væskeinntrengning eller kontaminasjon
- Kontroller at skum og andre komponenter ikke har blitt forringet eller løsnet
- Alle sveisesømmer
- Alle festeanordninger sitter godt
- Alle produktetiketter er på plass og er lesbare
- Alle sveisekonstruksjoner (baseramme, bremse, liggeflate, jekk, vogn, sveisekonstruksjon for IV-stativ og sveisekonstruksjon for skyvehåndtak) er uskadde
- Sengegrindene kan beveges og låses
- Sengegrindlåsene er sikre
- Sengegrindene er uskadde
- Sengegrindlåsen er uskadd og det er ingen ru kanter eller avfall i låseenheten
- Antistatisk hjul er ikke slitt eller skadet
- Hjulene låses når bremsepedalen kobles inn
- Hjulene sitter godt og svinger
- Hjulene er fri for voks og rusk
- Hjulene er ikke slitt eller skadet
- Festeleddet for hjulet er ikke skadet
- Hjul, bremsemekanisme og bremsestang er ikke skadet eller sprukket
- Ryggdelen heves, senkes og låses på plass
- Ryggdelen svinger ikke eller faller uventet
- Ingen lekkasjer ved sylindrene for ryggdelen
- Gassylinderpinnen for ryggdelen sitter ikke fast
- Bremse-/styrepedalene er ikke bøyd eller skadet
- Bremsemekanismen fungerer
- Styremekanismen fungerer
- Det femte hjulet er ikke slitt eller skadet og det fungerer
- Koblingsmekanismen for det femte hjulet er ikke bøyd eller forbislått
- Ingen oppbygging av avfall eller voks i det femte hjulet
- Vognbolten er sikker
- Baserammen er ikke skadet

- \_\_\_\_\_ Pumpepedalen er ikke løs, slitt eller skadet
- \_\_\_\_\_ De hydrauliske avsikringspedalene er ikke løse eller skadet
- \_\_\_\_\_ Avsikringsventilen for jekk er fri for støv og avfall og sitter ikke fast
- \_\_\_\_\_ Koblingsmekanismene for jekk er ikke feiljustert eller skadet
- \_\_\_\_\_ Justeringsventiler og fjær for jekk fungerer
- \_\_\_\_\_ Jekkene er ikke skadet
- \_\_\_\_\_ Jekkene i hode- og fotende hever og senker seg samtidig
- \_\_\_\_\_ Liggeflaten heves og senkes fra alle steder
- \_\_\_\_\_ Liggeflatens komponenter er på plass og ikke skadet (festeanordning, holdestift, pinne, bøssingen går ikke baklengs, er løs, slitt eller skadet)
- \_\_\_\_\_ Trendelenburg/Omvendt Trendelenburg fungerer fra alle steder
- \_\_\_\_\_ Se etter sprekker i madrassstrekket
- \_\_\_\_\_ Hekte-og-maljestropp er på plass, intakt og sikker
- \_\_\_\_\_ Ryggdelen heves, senkes og låses på plass
- \_\_\_\_\_ Delsystemet for ryggdelen (håndtak, vaier, basesveisekonstruksjon, sylindere, festeanordning osv.) er ikke skadet
- \_\_\_\_\_ De hydrauliske jekkene holder
- \_\_\_\_\_ Ingen interferens mellom vaier og mekaniske komponenter i ryggdelen
- \_\_\_\_\_ Ingen lekkasjer ved hydrauliske forbindelser
- \_\_\_\_\_ Påfør smøring hvor det er nødvendig
- \_\_\_\_\_ Skyvehåndtak er ikke løse eller skadet
- \_\_\_\_\_ Pasientstroppene låses og er sikre (valgfritt)
- \_\_\_\_\_ IV-stativet er intakt, ikke skadet og justeres og låses i alle posisjoner (valgfritt)
- \_\_\_\_\_ Oksygenflaskeholderen er intakt og åpnes og lukkes (valgfritt)
- \_\_\_\_\_ Ingen revner eller sprekker i madrassstrekket
- \_\_\_\_\_ Tilbehør og festeutstyr er i god stand

Produktets serienummer:
Utfylt av:
Dato:

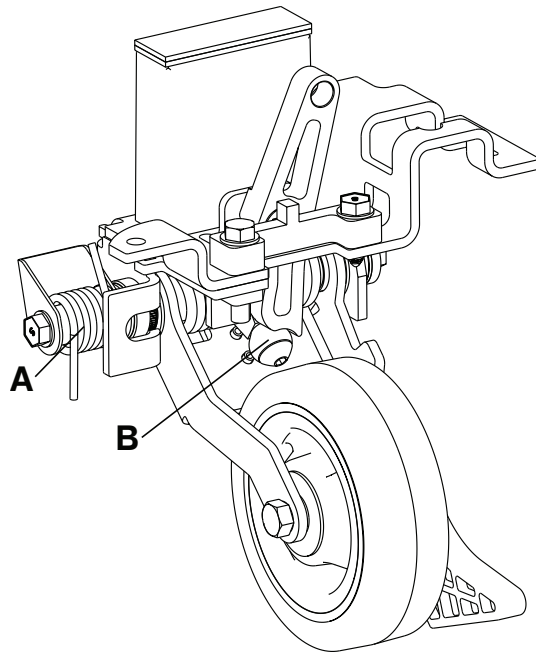
## Smøring av uttrekkbart femte hjul

### Nødvendige verktøy:

- MPG-3-smørefett
- Bungystrikk

### Prosedyre:

1. Hev båren til høyeste stilling.



**Figur 22 – Smøring av uttrekkbart femte hjul**

2. Hev baselokket og støtt lokket med bungystrikk.
3. Smør på MPG-3-smørefett på fjæren (A) og rullen (B) (Figur 22).
4. Fjern bungystrikken og senk lokket.
5. Kontroller at produktet fungerer som det skal, før det tas i bruk igjen.



# stryker



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA